

URUTI

Buku Jasi moño nyuo kareyaminyi dokopa enda Uruti baa rae maiyuo mona reto peteya. Baa yuu Moape range peteyamopape yuu Isaraele range akali mendeme nyiya. Akali doko kumuyamo dokopa Uruti banya aiyange yaki nyii nao mona reto peteya. Dopa pyuo pisipala Isaraele wambunya Anatu banya pii soo peteya. Ote pyuo dokopa Urutimi akali enenge wakale Urutinya wambo akalingi dokona ree palu range mendeme dee nyiya. Yuu gii dokopa dopa pyuo kareyaminyi dokopa banya Isaraele wambunya kinji akali mupwa Dapiti lenge doko kauwange mandeyambi.

Anatunya Isaraele wambu dupwa Anatunya pii see nao kamba lao kareyaminyi dokona randa nyiyaminyi sinju pii dokona lao buku Jasi dokona pyasi palamo. Yuu wakale range mendeme Isaraele wambunya Anatu kapu kyuo lakandeyamosa Anatunya wambu elyambu pyuo peteyaminyi dokona lao buku Uruti pyasi palamo.

Akali Elimelekemoo Banya Ree Palu Dupwa Yuu Moape Dokona Peteyami

¹ Kamongo akali dupwame Isaraele wambu dupwa isiyami. Yuu gii dokopa yuu dokona lopo andake siya. Dopa piyasa yuu Beteleme yuu andake yuu Juta dokona singi range akali banya etengemoo ikinyingi dolapo pipya yuu Moape dokona yuu gii lapo karala peyami.

² Akali banya kingi Elimeleke lenge. Banya etenge Nayomi ikinyingi dolapona kingi Malone Kilyonepa lenge. Nakama yuu Beteleme range. Yuu doko kingi Eporata lenge. Yuu Juta dokona singi. Dokona nakama yuu Moape papala palyuo karo piyami.

³ Elimeleke kumapeyamo dokopa Nayomi baa banya ikinyingi dolapo pipya palyuo karo piyami.

⁴ Dokopa wane dolapo Moape enda lama nyiyambi. Enda mende Opa lenge mende Uruti lenge. Enakana ee kana akalisa dopale epo papeya.

⁵ Epo papeyamopa Malone Kilyonepa dopako pyuo kumuyambinyipa Nayomi baa iki pyarepala peya. Akali wanepa kumuo oteyaminyipa baa iki peteya.

Nayomi Urutipa Beteleme Kapu Kyuoy Peyambi

⁶ Kamongo Anatu dokome banya wambu dupwa nyiso ee nengepe maillyamo leyami doko Nayomi baa siya. Sepala banya enda aeyange dolapo pipya yuu Moape yaki nyuo panya rapa rapa piyami.

⁷ Nakama yuu Moape yaki nyepala yuu Juta dokona kapu kyuo peyami.

⁸ Katasa pawali pyuo karo dokopa Nayomimi enda aeyange dolapo lamaiyuo leya. Nakambana yuu range dokona kapu kyuo pao endakinyi dolapo pipya role pyao pisirambi pena leya. Nakambame nambape wambu kumuyami dupwape rapu piyambi dokona Kamongona keyange renga doko nakamba keta palena leya.

⁹ Nakambame akali dee kamba nyepala mona seramopa pisirambi lao Kamongo Anatumi kata wapwakana leya.

Dopa lapala enda dolapo nyinyi pisala pena leya. Dokopa ee andake lao yamarangupala dopa lamaiyambi.

¹⁰ Daanja nambwa embamoo pipya embena wambu petaminyi dokona parama, leyambi.

¹¹ Nayomimi isingi lao, Nambana anyi dolapo daanja range lambuo pupwale. Akipamo nakamba nambamoo pipya role pyao paramase? Apa pyuo nambame wane lama manjirunu nakamba nyerambi ingilyase?

¹² Namba emo otelyo dokome dee akali nyero ingya nalyamo dokona nakamba kapu kyo anda pupwale. Namba akali nyelana suu pyao peto lapulipi panda epapu kukwama akali nyepala wane manjiru ingilyamo lapulipi doko.

¹³ Nakamba kapa pyuo isaro pisipala anda parambinyi dokopa nyerambi lapulisi? Ene andarande dokona lao mendali nyerambi kata pyakepelyase? Nambana anyi dolapo dopa pisirambi doko kapa ingyuo paa nara doko silyambinyi. Kamongo Anatu dokome namba kyawa yaki nyuo koo keta pisapya dokona nakamba kondome kumulyu, leya.

¹⁴ Dopa leyasa deeko ipwa kuku nyuo ee leyambi. Lapala Opa baame enda aeyange doko yako lao nyinyi pyuo petena lapala baa banya wambu dupwa keta range peya. Dopa pyuo peyamopape Uruti baame aeyange yaki nyii nara ingiya.

¹⁵ Dopa piyasa kandapala Nayomimi Uruti lamaiyuo, Kanda, embena enda yango doko banya wambupi dee banya mee bange anatuju lengepe dupwana range pana pelyamolamo dokona anda range role pyao pupwa.

¹⁶ Dopa leyamopape Urutimi isingi lamaiyuo dopa leya. Nambame emba yaki nyii lao pisa napipi. Dopako pyuo embapa role pyao paa napipi lao kata rokwa napipi. Emba anja mendasa parene dupwana namba paro. Emba anja mendasa palirinyi dupwana namba paliroko. Embena wambu dupwa nambana wambuko dee embena Anatu doko nambana Anatuko ingyara.

¹⁷ Emba anja mendasa kumarene dokona namba kumaro. Dokonako namba malu pirami. Namba kinyi kinyi kana minyuo lalu lao leto. Yuu gii lete pisirunu dokopa embapa wakale wakale lili pyuo pisa naro. Daa lapala dopa piru ramo doko Kamongo Anatunya randa andake doko namba keta epo palena leto, leya.

¹⁸ Uruti Nayomipa role pyao paramba lao suu pyao oteyamo kandapala Nayomimi dee mende lara ingya naya.

¹⁹ Nakamba pao karo yuu Beteleme dokona pao pyaka siyambi. Pao pyaka siyambinyi dokopa wambu dupwame mona nembo kando nyiyami. Kandapala enda dupwame doko Nayomisi? piso soo leyami.

²⁰ Namba Nayomi laa nalapape. (Kingi doko rae maingi dopale.) Anatu Porai Wakasa dokome randa andake jiya. Renge dokona namba kingi Mata lalapape, leya. (Kingi doko ingi randange dopale).

²¹ Namba dae yaki nyuo peyo dokopa bange malu siya dae anda kapu kyuwo ipunu dokopa Kamongo Anatumi namba kingipa lanyuo ipya. Kamongo Anatu Porai Wakasa dokome namba randa joo elyape keta palya napyamo dokopa akipamo namba kingi rae maingi doko letaminyi?

²² Pii dake Nayomi yuu Moape yaki nyepala enda aeyange Moape range doko rolo pyao yuu Beteleme epeyambi doko. Nakamba Beteleme epo pyaka siyambi doko yuu gii isa bali jingi kanda soo lyingi dokopa epeyambi.

2

Uruti Bawasena Ee Dokona Peya

¹ Nayominya akalinginya akalyanda dokona akali mende Bawase lenge. Baa akali numi ingyuo kareya. Akali doko Nayominya akalingi Elimeleke kumuyamo dokona ree palunde kareya.

² Urutimi Nayomi lamaiyuo leya. Anyi yulu akali dupwa bali jingi pyakepelyaminyi dokona yaki nyerami dupwa yapo nyela parowale. Akali lapome namba kapa nakamana ee dokona yulu pii larami ramo dokopa nakamana matarena karo bali jingi yaki nyerami dupwa mungyala paro, leya.

Dokopa Nayomi baame isingi lamaiyuo, Nambana anyi emba kapa pela pale, leya.

³ Dokopa Uruti baa ee mendena papala yulu akali dupwame bali jingi pyakepo peyaminyipa baa matarena enakapala bali jingi yaki nyiyami dupwa yapo nyuo peya. Uruti baa kamenge

ingyako Elimelekena ree palu kulisa akali Bawasena ee dokona peya.

⁴ Dokopa Bawase baa yuu Beteleme dokona karo epapala banya yulu akali dupwa kando lamaiyuo, Kamongo Anatu nakama pipya role pyao karena leya.

Dokopa yulu akali dupwame isingi lao, Kamongo Anatumi emba elya pyuo nyisoko karena leyami.

⁵ Dokopa Bawaseme banya kendemande akali yulu rapu pingi doko piso soo, Enda mapwae karamo doko apinyase? leya.

⁶ Kendemande akali dokome isingi leya. Enda doko yuu wakale Moape dokona rangende Nayomi anda epeyamo dokopa role pyao epeyambi dokojo.

⁷ Dokopa namba piso sokondali pyuo lapyo, Namba yulu akali pilyaminyi dokona bali jingi pyakepasi dupwa malu palyuo karala pupuli yaka lapyo. Dopa lapala enda baa yangamana piso yulu pyuo pao ene dae ee andana imambu soo petamo, leya.

⁸ Enakana Bawaseme Uruti lamaiyuo, Ee wakale mendasa bali jingi pyakepasi mungyala paa napala ee dakenako nambana kendemande enda dupwa pipya pyuo karena leya.

⁹ Anja bali jingi lyuo karaminyi lao karo kandapala dokona role pyao karalapape. Emba lao nembo pii nana lao akali dupwa lamaipu. Ipwa nano piya kande dokopa ipwa kamunyi pisingi pee dokona petamo doko napapu piri, leya.

¹⁰ Dokopa Urutimi ponga napala yuunya lenge kambu suu lapala Bawase lamaiyuo leya. Namba

yuu naneta range doko akipamo namba kando rae maiyuo rau lao pii letene? leya.

¹¹ Bawaseme isingi leya. Embena akalinyi kumapeyamo dokopa embena aeyane doko yulu pyuo nyiso petene dupwa peparae langiminyi sipu. Embena rakane endakinyipi yaki nyuo embena yuu range doko yaki nyuo epo wambu emba soo gisa nange dupwa pipya palyuo karo pilini doko namba silyu, leya.

¹² Emba dopa piinyi renge dokona Kamongo Anatumi yano nyuo jinya. Isaraele wambunya Kamongo Anatu dokona awa piruŋu lao epee dokona lao masa narene dokona yano andake apeto jinya, leya.

¹³ Namba embena kendemande dupwa pipya kapa makande minya napyamopape embame namba anjiki pyuo pii langipinyi dokome namba porainyi pyambulini, leya.

¹⁴ Nenge nenge mange dokopa Bawaseme Uruti kando leya. Emba dae repeta epapala borete kunjasi silyamo dokona nyepala waene dokona poeyapapu nare, lamaiya. Dokopa Uruti baa yulu akali dupwa pipya role pyao peteyaminyipa Bawase baame nenge bali jingi kisasi dokona nyuo Uruti maiya. Dokopa Uruti baa nao sikya piyamopa lapo kakana mee siya.

¹⁵ Nenge nao otapala Uruti baa bali jingi mungyala peya. Dokopa Bawase banya yulu akali dupwa lamaiyuo, Uruti baa bali jingi mungyuo yulu pinyale. Nakamame giyalya giyana pii nalapape lao poraiyuo lamaiya.

¹⁶ Bali nyuo simu pyao puu pyasi dupwana lapo ipyuo nyuo nyisa retarami dokopa Urutimi yapo

nyuo epenale lao lao namba nalapape, leya.

¹⁷ Dokopa Uruti baa ee dokona bali jingi yapo nyuo kareyamopa neta anda peyamo dokopa pyuo oteya. Dee bali jingi mungyuo nyiyamo dupwa kusapeme pyao lukwapala kapa angi nenge dupwa malu palyiyamopa pao sikyali kilokerame akalisa ingiya.

¹⁸ Bali jingi dupwa manjo anda peya. Papala bali jingi mungiyamo dupwa aeyange lasaka piya. Dopako pyuo nenge nao malasi minyiya dupwa maiyuo piya.

¹⁹ Dokopa Nayomimi Uruti baa kando leya. Epapu yuu anja emba bali jingi dupwa mungyuo karalene? Dee ee apinyandena yulu pyuo karapi? Kamongo Anatumi emba kando rape rape lapya doko elyape keta pisinya leya.

Dokopa Urutimi Nayomi lamaiyuo, Ee range akali doko kingi Bawase lengendena yulu pyuo karapu, leya.

²⁰ Dokopa Nayomimi Uruti lamaiyuo, Kamongo Anatumi piru lenge doko isa paa nange dokome wambu lete karaminyipape kumuyaminyipape dupwa nyisingi dokome Bawase baa elyape keta pisaramopa karena leya. Nayomimi leyamo dokonako lao, Akali doko baa nambwana ree palu dokona baame rapu pyuo nyisarialini, leya.

²¹ Urutimi Nayomi lamaiyuo, Bawaseme namba pii doloma langipyamopape pii anginde langipya doko emba bali ee dokona nambana kendemande dupwa pipya yulu pyuo karo bali otaramo dokopa kaere, lapya, leya.

²² Nayomimi Uruti lamaiyuo, Kinyi anyi emba ee yulu mendena dokona pare ramo dokopa

minyoko pirami dokona Bawasena yulu wambu dupwa pipya kararami doko keyange, leya.

²³ Dokopa Urutimi Bawasena yulu wambu dupwa pipya role pyao pyuo karo bali witipi oteyamo dokopa kaeya. Uruti baa aeyange Nayomi dokopako role pyao palyuo karo piya.

3

Bawaseme Uruti Kando Anjiki Piya

¹ Enakana Nayomimi Uruti lamaiyuo, Nambana anyi akali mende koto kandakaro. Dokopa emba kapa pyuo anda paliri.

² Akali banya kendemande enda role pyao yulu pyakamyuo karapinyi Bawase kandapi doko nambwana anginde lyakande. Pii dae sepe. Rengya kwualepalepa Bawase baa bali kapa lukuo karara.

³ Dokona emba wate pyuo mondo lapala mamba wele kyaa pingi lapo yangapala komau keyange lapo nyuo pipala Bawase baa bali jingi pyao kararamo dokona pale. Dokopa pao dusa karalyane lao see nana lao pao kararenepa baa ipwa nengepe nao otenale lao karape.

⁴ Bawase baa luu palyuo seramo dokona anja palamo lao panda kandapala dokopa pao porangelye kimbu yambe pyaramo doko nyuo minyalyapala emba kimbu seramo dokona paliri. Dokopa Bawaseme emba dopa pyuo piri lao langira, leya.

⁵ Urutimi isingi lamaiyuo, Emba yulu pipi letene dusipa piru, leya.

⁶ Dopa lapala Uruti baa bali jingi pyao lukungi panda dokona papala aeyangeme leyamo pii dokona mende isa nempa nao piya.

⁷ Yuu gii dokopa Bawaseme ipwa nengepe napala baa sikya piyamopa rae maiyuo papala bali jingi pyakepasi malu palyiyami dokona palyuo siya. Siyamo dokopa Uruti ama elya kalo papala porangelye yapunaro paleya doko minyalyapala kimbu siyamo dokona pao luu palyuo siya.

⁸ Kukwa yuu gii dokopa Bawase baa walu lao lenge rapala parali paki kapu kyo karo kandeyamo dokopa enda mende banya kimbu siyamo dokona palyuo siyamo kando yamaranguya.

⁹ Kandapala Bawaseme, Emba apisi? lao piso siya.

Dokopa isingi lao, Namba Uruti embena kende-mande enda doko. Emba ree palu akalyanda mendaki ingyuo emba kapa pyuo rapu piri ingyiyamo dokona embame namba yokoya pyalase, leya.

¹⁰ Dokopa Bawaseme Uruti lamaiyuo, Nambana rakane, embame ree palunya yulu rape rape lao embena aeyane doko keta piinyako donjo epapu akali kamongo pendewape dupwa apetarapu paeyo kara napinyi dokome yulu keyange wakasa pilini dokona Kamongo Anatumi emba keta elyape pisinya leya.

¹¹ Kapa nambana rakane emba paka napipi. Yuu dae range wambu dupwame emba enda keyange lao soo otelyaminyi. Embame mende pyaka larene dokopa pyakaro.

¹² Embame namba ree palu mendaki lapi doko kinyini. Emba isaro piruliko donjo dopa

piyamopape akali mende ree palu sukusa mende karamoko namba mee mende umbilini.

¹³ Epapu kukwa dae palyuo kaepala yuu yangaramo dokopa akali dokome emba kapa rapu piru letape lao pyasaka pyuo sero. Akali baame kapa lara ramo doko keyangeko dee daa lara ramo doko Kamongo Anatu karalu karengé doko keta kana minyuo lalu lao lamaiyuo leto. Nambame emba nyepala rapu piru leto. Emba kapa luu pali puu, leya Bawasame.

¹⁴ Dokopa Uruti baa Bawasena kimbu siyamo dokona palyuo karo yangapala ene yangalana endenge siyamo dokopa wambu lapome kanda nana lao peya. Renge doko Bawaseme Uruti lamaiyuo, Emba dae epapala paene lao see nana lao pena leyamuli pyuo peya.

¹⁵ Enakana Bawaseme Uruti lamaiyuo, Embena komau andu pyuo ipinyi doko dasa minyuo epo pee lena leya. Minyuo epo pee leyamo dokopa Bawaseme bali jingi sikyali wakasa kilokerame akalisa lama ingiyamopa nyuo kulimbwakamiya. Dopa pipala nyuo manjo pena lapala minyalyakamiyamopa nyepala manjo anda taone dokona peya.

¹⁶ Uruti baa aeyangena anda peya dokopa aeyangeme piso siya. Mona, apa pyuo pao epele? leya.

Dokopa Urutimi lao Bawaseme nenge maiyamopape dee pii leyamopape dupwa peparae lamaiya.

¹⁷ Dopako pyuo Urutimi aeyange lamaiyuo, Bawaseme anda mee kingipa paa nare lapala bali

jingi malu dapwa baame jipyamo manjo epano, leya.

¹⁸ Dokopa Nayomimi isingi lamaiyuo, Nambana anyi emba mali soo apa pilyamo lao kando piso kaeyape. Bawase baame sepala kaeya nara pii lao otapalako kaeyara, leya.

4

Bawaseme Uruti Yokoya Piya

¹ Bawase baa wato lenge mare Beteleme kame kambu konando penge mare dokona pao peteya. Dokopa aopa Elimelekena tee palu repeta Bawaseme arome piyamo akali doko epeya. Dokopa Bawaseme akali doko lamaiyuo, Nambana puu minyingi dasa epo pisipunya, leya. Leyamo dokopa papala isa peteya.

² Dopa lapala Bawaseme taone dokona range akali kamongo akalisa mendaki nyepala opetae isa petena leyamo dokopa peteyami.

³ Enakana Bawaseme Elimelekena ree palu kulisa doko kando leya. Eapu Nayomi yuu Moape piso anda kapu kyo epapala nambwana ree palu Elimelekena yuu dupwa ropo pyao mainya lao letamo, leya.

⁴ Dopa pilyamo lao langinya suu pyapunde dokome lalono, leya. Eapu dakepa emba ropo pyalana suu pyare ramo doko kamongo akalipi mee wambupi petaminyi lenge kambu dokona ropo pyalase. Dee emba daa lao suu pyare

ramo doko namba langiri. Wambo doko embame ingyuo ropo pyare. Namba matasa kandapi. Emba kaere ramo dokopako nambame ropo pyarongo namba langipi, leya.

Akali dokome isingi lao, Nambame ropo pyaro, leya.

⁵ Enakana Bawaseme leya, Emba Nayomi keta yuu ropo pyare ramo doko Uruti yuu Moape range enda waiya doko embena etene ingyare. Dokopa yuu doko pao wambu kumuyaminyi ree palu dokona ingyuo sera.

⁶ Dokopa akali dokome Bawase isingi lamaiyuo, Namba ropo pyaro doko rolae ingipyamopape yuu doko ropo pyaro dokopa namba rangena moyange dupwa kwaeyara ingilyamo dokona namba kaeyarowale. Namba ropo pyapengele doko embame ropo pyalase, leya.

⁷ Yuu yango alowa pyuope dee yuu ropo pyaope yulu pipala dokopa Isaraele dokona dopa pyuo rolenge. Yuu ropo pyao maingi akali dokome banya kimbu suu doko neta nyepala ropo pyala epenge akali doko maingi. Dopa pingi renge doko Isaraele wambu dupwa pii lamwa doko epapu otelyamo lao lasaka pingi.

⁸ Akali dokome Bawase lamaiyuo, Embame ingyuo ropo pyalase lapala banya kimbu suu neta nyuo Bawase maiya.

⁹ Bawaseme akali kamongo dupwape mee akali dupwape lamaiyuo leya. Malone Kiliyone Elimelekemoona moyange bange peparae Nayomi keta ropo pilyunu dokona nakama peparae epapu usinisi ingyarami.

10 Pii mende doko Uruti yuu Moape range Malonena enda waiya doko nambana etenge ingyara. Dopa piramo dokopa akali kumuyamo dokona moyange bange dupwa banya ree palu dupwa keta sera dokopa akali dokona kingi isa paa nana lao nyuo kalyapusa pilyamo. Epapu dokona nakama usinisi ingyalapape, leyami.

11 Dokopa mee wambupi kamongo akalipi dupwame lao, Epapu namwa usinisi ingyuo karmano, Kamongo Anatumi enda dake embena anda ipyamo doko keta Oresolo Liyapa Isaraele wane wai kisinyi pyambuyambi dopale ingyini pyambunyale. Yuu Eporata dokona emba kamongo ingyuo kararenepa yuu Beteleme dokona embena kingi ketae penale, leyami.

12 Kamongo Anatumi wane wanekepe enda mapwae dake keta jeramo manjarambinyi dupwa Peresena ree palu Juta Tamapana ikinyingi dopale ingyara, leyami.

Bawasemoo Banya Para Pyasi Wambu Dupwape

13 Dokopa Bawaseme Uruti nyepala lanyuo banya anda peya. Dokopa Bawase Urutipa paleyambinyi dokopa Kamongo Anatumi enda doko keta wane mende maiyamopa mandeyambi.

14 Enda dupwame Nayomi lamaiyuo, Kamongo doko lakandamana, leyami. Yuu gii dakepa Kamongo Anatumi apusinyi mende emba rapu pira lao jipya. Wane doko banya kingi ketae paramopa Isaraele wambu dupwame soo kapa piraminyipa karenale.

¹⁵ Wane dokome emba emarene dokopa rapu pyuo nyisaramopa rae maiyuo manda rao emo pare. Embena aeyane wane manjakapya dokome emba mona retelyamo dokona ikinyi yanda ipingi nyepome emba nyisaramili doko suu pyao aeyaneme kapa pipya lyamo, leyami.

¹⁶ Nayomimi wane doko kupyuo mona anda pyambwapala mondo lao rapu pyuo peteya.

¹⁷ Enda range ree palu sukusa lapome wane banya kingi Opeta leyami. Dee enda dupwameko lao wane doko Nayominya, leyami.

Wane baa ando karo banya mandeyamo doko Jese lenge. Jese baa Dapitinya rakange.

¹⁸⁻²² Pii dake Peresena rara dokona piso pao Dapiti mandeyami. Akali Peresa dokome Esaronó mandeya, Esaronome Orame mandeya, Orameme Aminatape mandeya, Aminatapeme Nasano mandeya, Nasanome Samone mandeya, Samoneme Bawase mandeya, Bawaseme Opeta mandeya, Opetame Jese mandeya, Jeseme Dapiti mandeya.

BUKU BAEMOLE
The Shorter Bible (New Testament and selected
portions of the Old Testament) in the Kyaka Enga
language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kyaka Enga

Copyright © 1973, 1980, 1987 The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Kyaka Enja (Kyaka Enga)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

8949d805-1f35-50b7-ae5d-683fec0bae65